

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 75 (2000)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Markt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

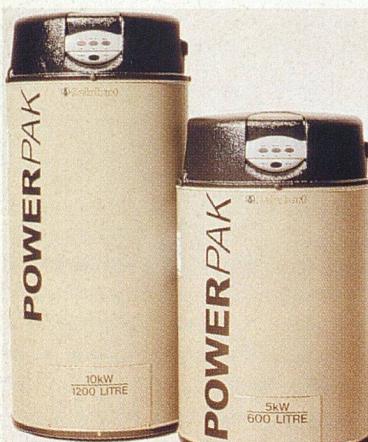
**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Auf Sonne umstellen**

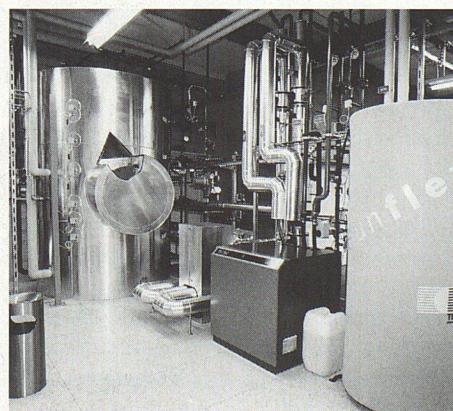
Powerpak heisst die neue Generation von solaren Warmwasser- und Wärmesystemen vom Weltmarktleader Solahart. Mit dem Powerpak-System kann jede bestehende, aber auch neue Warmwasser- und Wärmeversorgung in Ein- und Mehrfamilienhäusern sofort «auf Sonne umgestellt» werden. Das Powerpak-System arbeitet nach dem Drainback-Prinzip: Die Überhitzungsprobleme mit dem Wärmeträger im Sommer werden damit eliminiert und gleichzeitig der Ertrag in Zeiten schwacher Sonneneinstrahlung erhöht. Im Powerpak-Gehäuse sind die komplette Regeleinheit, der Leerlauf-Speicher, der Wärmetauscher und die beiden Pumpen integriert. Dadurch wird viel Platz gespart. Durch die industrielle Massenproduktion bei Solahart und die komplette Integration aller Aggregate liegt der Preis für Powerpak-Systeme tiefer als bei bisher eingesetzten Produkten.

Solarcenter Muntwyler  
Postfach 512  
3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 64  
Fax 031/911 51 27  
www.solarcenter.ch

**Langlebiger Heizkessel**

Der Heizkessel Cipag-Stratos 300 ist die logische Erweiterung des Stratos-Programms. Cipag nutzt den zunehmenden Erfolg der bereits bestehenden Modelle 25 bis 200 und die mit dem Cross-Flow®-System gemachten Erfahrungen, um eine neue Heizkesselreihe für 230 bis 322 kW anzubieten. Der Heizkessel Cipag-Stratos 300 bietet die bereits auf dem Markt bewährten Vorteile und vereinigt so Zuverlässigkeit mit Langlebigkeit. Er ist ein 100%iges Schweizer Produkt. Sein Konstruktionskonzept gibt Cipag die Möglichkeit, zwei Lieferungsvarianten anzubieten: In einem Stück im Werk geschweisst oder in zwei Teilen, die am Aufstellungsort von den Fachleuten von Cipag verschweisst werden. Die zweite Variante ist die ideale Lösung für die Installation in schwer zugänglichen oder kleinen Heizräumen.

Cipag SA  
Energietechnik und Apparatebau  
1604 Puidoux-Gare  
Tel. 021/926 66 66  
Fax 021/926 66 33

**Heiz-Demo-Anlage****Wasserkostenverteiler**

Mit stetig steigenden Wasserkosten wächst auch das Bedürfnis nach verbrauchsgerechter Abrechnung. Kein Mieter finanziert gerne den Wasserverbrauch seiner Nachbarn. Bisher fehlten aber ästhetisch überzeugende Mess-Systeme für den nachträglichen Einbau. Das Nachrüsten in den meisten Wohnungen scheiterte bisher an der Grösse der Messgeräte und den zusätzlichen unästhetischen Aufbauten. Mit dem neuen Wasserkostenverteiler von NeoVac ATA kommt jetzt eine überzeugende Lösung auf den Markt. Die Montage ist einfach und problemlos. Ein Nachteil von Altbauwohnungen kann somit auf einfache Art beseitigt werden. Weitere Informationen von

Patrik Lanter  
NeoVac ATA AG  
Eichaustrasse 1  
9463 Oberriet  
Tel. 071/763 76 76  
Fax 071/763 77 19  
E-Mail: patrik.lanter@neovac.ch



Solarenergie – für die Warmwasseraufbereitung und Photovoltaik für die Stromerzeugung –, aber auch kondensierende Ölheizkessel und vieles mehr sehen Sie an der Heiz-Demo-Anlage in Betrieb. Besuchen Sie das Schweiz. Info-Center in Bergdietikon. Es gibt eine permanente Neuheitenschau; Grundberatungen werden ebenfalls angeboten. Der Eintritt ist frei.

Schweiz. Info-Center  
8962 Bergdietikon/Industrie  
Tel. 01/740 50 00  
www.info-center.ch



### Wirtschaftlich – ökologisch – leise

Der führende Schweizer Hersteller von Heiz- und Industriekesseln, die Ygnis AG, hat sich über viele Jahre intensiv der Forschungs- und Entwicklungarbeit auf dem Gebiete der Gasheiztechnik gewidmet. Heute präsentiert Ygnis dem Markt ein überzeugendes Ergebnis: Varino (40–300 kW) und Varino Grande (350–600 kW). Die Geräte wurden von Anfang an konsequent als Einheit entwickelt und es wurde besonderer Wert gelegt auf die praxisrelevante Implementierung von innovativen Lösungen. Insbesondere die ausgewogene Kombination der einzelnen technischen Aspekte sowie deren automatisch anlagenspezifische Optimierung während der Inbetriebnahme beim Kunden heben die Geräte deutlich vom Marktniveau ab.

Ygnis AG  
Rainer Arlt  
Heiz- und Industriekessel  
Wolhusserstrasse 31/33  
6017 Ruswil  
Tel. 041/496 9111



Reklame

### Feuerskulptur für den Garten

Die Attika Feuer AG beschäftigt sich seit Jahren mit Feuer, vor allem im Innenbereich. So bietet sie unter anderem mit der neusten Cheminée-Kreation Bora Cheminée-LiebhaberInnen eine freistehende Alternative. Die Flammen zündeln in einem hohen, fast runden Feuerraum. Dieser ist eingekleidet in edlen, platinfarbenen Stahl und weich strukturierten Speckstein, welcher als ausgezeichneter Wärmespeicher dient. Mit der Feuerskulptur Gizeh bringt Attika das Feuer nun auch in den Garten. Im Winter wirkt Gizeh als Skulptur im Schnee, sobald es wärmer wird, verwandelt sich Gizeh in einen Gartengrill. Der Grilleinsatz kann auf drei verschiedene Positionen höhenverstellt werden, um Fisch, Gemüse oder Fleisch bei idealer Temperatur zu grillieren. Durch das Rosten des hochwertigen Korostenstahls fügt sich Gizeh hervorragend in die Garten-Landschaft ein.

Attika Feuer AG  
Sennweidstrasse 43  
6312 Steinhausen  
Tel. 041/749 99 99  
Fax 041/749 99 98  
E-Mail: [info@attika.ch](mailto:info@attika.ch)

# SIBIR

k o c h t & s p ü l t  
w ä s c h t & k ü h l t



SIBIR Kochherde und Backöfen: Langlebige Apparate für den Einbau in Schweizer- und Euronorm-Küchen für jedes Budget. Auch freistehende Modelle erhältlich.

SIBIR Haushaltstechnik AG  
Bernstrasse 60, 8952 Schlieren  
Tel. 01/755 73 00  
Fax 01/755 73 01  
[www.sibir.ch](http://www.sibir.ch), [info@sibir.ch](mailto:info@sibir.ch)





### Solarzellen statt Dachziegel

Solaranlagen in Schrägdächern sind oft gut einsehbar, eine optisch optimale Lösung ist deshalb von grosser Bedeutung. Fast alle bisherigen Systeme zur Integration von Solarzellen verursachen deutliche Mehrkosten gegenüber «aufgesetzten» Lösungen. Jetzt ist mit Solrif ein Integrationssystem auf dem Markt, das sowohl kostenmässig als auch ästhetisch und technisch überzeugt. Spezielle Aluminiumprofile umschließen das PV-Modul wie einen Rahmen. Die Grösse von Solrif ist beliebig anpassbar. Solrif-gerahmte Solarmodule lassen sich einfach wie Dachziegel auf eine Dachlattung verlegen. Sie können sowohl vollflächig eingesetzt als auch mit konventionellen Ziegeln kombiniert werden.

Andreas Haller  
Ernst Schweizer AG  
8908 Hedingen  
Tel. 01/763 63 80  
E-Mail: [andreas.haller@eschweizer.ch](mailto:andreas.haller@eschweizer.ch)  
[www.metallbau-schweizer.ch](http://www.metallbau-schweizer.ch)

### Guter Energiespeicher

Ein guter Energiespeicher kann die Wirtschaftlichkeit, die Lebensdauer und die Umweltfreundlichkeit jeder Heizungsanlage nachhaltig verbessern. Der neue Ökozell-Dreizonenspeicher ermöglicht die optimale Nutzung von verschiedenen Energieträgern wie Holz und Solarenergie, Luft- und Erdwärme, Öl und Gas. Der Ökozell-Dreizonenspeicher brilliert durch seine exakte Temperaturschichtung und durch die raffinierte Kombination von Heizungs- und Brauchwasserzone.

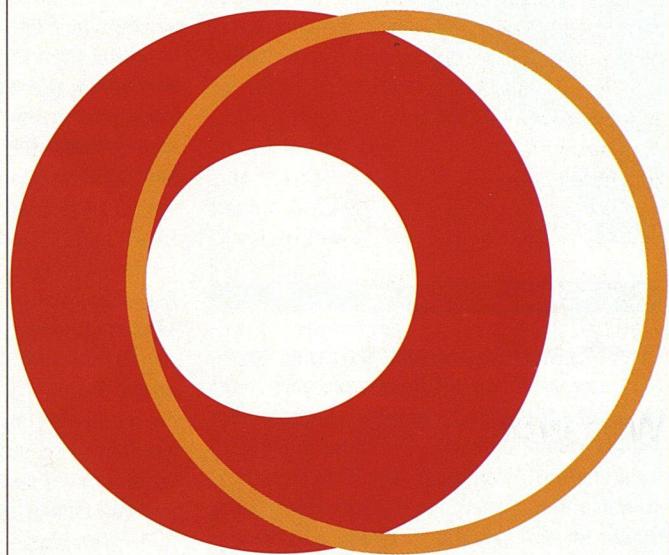
Gebrüder Tobler AG  
Philippe Tobler  
Steinackerstrasse 10  
8902 Urdorf  
Tel. 01/735 50 00  
Fax 01/735 50 10  
[www.toblerag.ch](http://www.toblerag.ch)



innen aussen  
schweizer



malen  
gestalten  
gipsen  
isolieren



In guten Händen.

Für die professionelle  
Gestaltung und Bearbei-  
tung von Oberflächen sind  
wir Ihr Fachpartner.  
Freuen Sie sich auf das  
Resultat!

max schweizer ag  
ahornstrasse 21  
8051 zürich  
telefon 01 325 28 28  
fax 01 325 28 29  
[info@schweizerag.com](mailto:info@schweizerag.com)  
[www.schweizerag.com](http://www.schweizerag.com)